

ظاهرة العَدْل في الشعر الأندلسي

-دراسة وصفية تحليلية-

د. حمزة عبدالسلام الختاتنة*

تاريخ وصول البحث: ٢٠٢١/٨/٢٥ م تاريخ قبول البحث: ٢٠٢١/١١/٢٨ م

المُلخَص

تناولت هذه الدراسة ظاهرة العَدْل التي سجّلت حضورها الواسع في الشعر الأندلسي، وشاعت في معظم دواوين الشعراء الأندلسيين، بنسقي شعري شكّل العَدْل فيه جسراً بين عاطفة الشاعر وإعادة بثّها للمُتلقي على هيئة حوار يغلب عليه إحداض الحُجة بين الشاعر والعاذل، متخذاً من العَدْل ذريعة في تلقّي اللّوم والعتاب بأنماطه المتباينة، وبتنوّع دلالاته وحسب الغرض الذي تبلور بنظم هذه الأشعار، وعلى اختلاف البيئة المحيطة من شاعرٍ لآخر، واتّبع الباحث في دراسته المنهج الوصفي التحليلي، وانقسمت الدراسة إلى عدّة مباحث تناولت فيها: العَدْل واللّوم واللّحي في الشعر الأندلسي، متجلية في شعر الغزل والحنين للوطن وعهد الشباب وحلول الشيب مكانه، ومن النتائج التي توصلت لها الدراسة: أنه كان لاستحضار العاذل والتّوق لسماع مفردات العَدْل والإصغاء لها: سِمَةٌ أغنت النصّ الشعري بياناً وإبداعاً في الموروث الأندلسي، ومن المحاور التي تبنّتها وتوصّلت لها الدراسة: هو حضور المرأة العاذلة في الشعر الأندلسي، واقتتران العَدْل باللّوم في مواطن عديدة من قصائد الشعراء مما تجلّى العَدْل بوصفه معادلاً موضوعياً ذا أبعادٍ نفسية لديهم، وقد شكّل العَدْل في أشعارهم منزلة كبيرة بين ضروب الشعر الأخرى، فتصدّر مطالع قصائدهم ولبّ حقولها.

الكلمات المفتاحية: العَدْل، اللّوم، اللّحي، الشاعر الأندلسي، الشعر الأندلسي

* محاضر متفرغ، قسم اللغة العربية، كلية الآداب والعلوم، جامعة العلوم الإسلامية العالمية.

The Phenomenon of Blaming in Andalusian Poetry: A Descriptive and Analytical Study

Abstract

This study aimed at studying the phenomenon of blaming which is noted its wide presence in Andalusian poetry, and it was common in most of the collections of Andalusian poets. In a poetic form, the blaming formed a bridge between the poet's emotion and its retransmission to the recipient in the form of a dialogue dominated by the refutation of the argument between the poet and the blamer. This was through using the blaming as an excuse to receive blame and admonition with its different patterns, and according to the purpose that crystallized in the systems of these poems, and the different surrounding environment from one poet to another. The study was divided into several sections dealing with blaming in Andalusian poetry which was introduced into the poetry of flirting, nostalgia for the homeland, the era of youth, and gray hair in its place. Results revealed that it was to evoke the affliction and the yearning to hear the vocabulary of the affliction and to listen to them; A feature that influenced the poetic text as a statement and creativity in the Andalusian heritage. One of the axes that were adopted and reached by the study is the presence of a blame woman in Andalusian poetry and the association of blame in many of the poets' poems, which was manifested as an objective equivalent with psychological dimensions to them. The blaming constituted a great place among other forms of poetry. Therefore, the poetry of blaming was the beginning of their poems and the core of their fields came out.

Keywords: Blame, Beards, Andalusian poet, Andalusian poetry.

مقدمة:

شغل العَدْل مساحة لا تقل حجماً عن أشعار الرثاء والمدح والفخر في أشعار الأندلسيين، وغيرها من الموضوعات التي تطرقوا لها إبان نظم قصائدهم: فلم يكن طارئاً على أشعارهم بل عبّروا من خلاله عما تضيق به صدورهم: فجادت قرائنهم بأعذب أبيات اللوم والعذل، مصورين أنفسهم عاذلين تارة ومعدولين أخرى، وقد لعبت ظاهرة العَدْل دوراً مهماً في تشكيل دواوين الشعراء وصرفهم إلى نظم أجود أشعارهم، لا سيما أن الشعر شعور وأن البيئة المحيطة بالشاعر كانت من أهم عناصر تشكيل المعاني لدى البائت. فقد أجمعت مناهج النقد الحديثة بأن البيئة لها الدور الكبير في صوغ عباراته، وفتق مشاعره التي كانت في كثير منها ردّاً على عُدّاله، مشكلاً بأشعاره حجة رادعة في الدفاع عن موقفه والردّ على العُدّال: كالعذل في الغرام والهيام بمن أحب والعذل في الوطن أو في الفخر أو في المدح، وما تبع ذلك من تصوير نفسه عاذلاً أو معدولاً من خلال مونولوج خارجي وترجمة لما يدور في خَلْجات نفسه. ومن خلال هذه الدراسة فقد تتشكّل لدى المتلقّي قناعة بأنّ العذل وما لحقته هذه المفردة من تسميات قد بدت في ظاهرها لكل من يتلقّى النص الأدبي ولكنها أضمرت في أغلب حالاتها لتخفي مكنونات الشاعر ونفسيته، وهدفت الدراسة إلى الكشف عن دلالة ورود العَدْل واللوم والليّ في الشعر الأندلسي، واستجلاء الأثر الفني في استخدام الشاعر لهذه الظاهرة ومحاولة فكّ شيفرة استخدام الشاعر للعذل بمرادفاته المختلفة كاللوم والليّ.

واستقام بناء هذه الدراسة على مقدمة وأربعة مباحث وخاتمة: سلّط الضوء في المقدمة على بروز ظاهرة العَدْل في الشعر الأندلسي وانتشارها بين الشعراء، أُفرد المبحث الأول للعَدْل واللوم في الشعر الأندلسي وكذلك توقف عند الليّ الذي يؤدي غرضاً أشدّ وطأة على نفسيّة الشاعر ومدى ارتباطه بالعَدْل واللوم، وتوقّف المبحث الثاني عند أغراض العَدْل: كالعذل في الحب والوطن والشيب، فيما خصصت المبحث الثالث: لتوق الشاعر سماع العذل واستدعائه للعاذل، بينما جاء المبحث الرابع: في العاذلة وحضورها في الشعر الأندلسي وخاتمة أوردت فيها أهم النتائج التي وصلت لها الدراسة وتوصيات الباحث.

أهمية الدراسة:

تنبع أهمية الدراسة من الكشف عن مضمون أشعار العَدْل في بعض دواوين الشعراء الأندلسيين، وتبيّن الحالة النفسية التي أدّت بالشاعر الأندلسي إلى استحضار العاذل في معظم قصائده، وموضوعها العام في البيت والقصيدة، وتكمن أهمية هذه الدراسة بأنها انفردت في إلقاء الضوء على العَدْل في الشعر الأندلسي.

مشكلة الدراسة:

برز شعر العذل في دواوين الشعراء الأندلسيين بصورة كبيرة؛ لكن تجدر الإشارة إلى عدم اهتمام الدارسين بهذا الضرب من الشعر الذي ما انفك الشعراء عن إقحامه في جُلِّ أشعارهم، حيث زخرت دواوين شعراء الأندلس بهذه الظاهرة؛ إلا أنها لم تكن محور عناية، فتبنت هذه الدراسة استجلاء مواضع العَدْل في الشعر الأندلسي وصفًا وتحليلًا.

منهج البحث:

اعتمد الباحث في دراسته المنهج الوصفي التحليلي في دواوين الشعراء الأندلسيين، وتتبع الأشعار التي رصدت فيها مفردات العَدْل واللوم واستجلاء الحكمة من إيرادها، ثم الوقوف عند الغرض الذي جاء به الشاعر سواء أكان عاذلاً أم معذولاً.

الدراسات السابقة:

-دراسة خالد ناجي السامرائي (٢٠١٦م) بعنوان (حوار العاذلة في الشعر القديم)، مجلة كلية التربية للبنات، المجلد: ٢٧ / (٣) جامعة بغداد، تناول الباحث من خلال هذه الدراسة الحديث عن العاذلة في الشعر القديم، وتطرق للتعريف بالعاذلة لغة واصطلاحاً، مقسماً دراسته إلى بابين؛ تحدث في الباب الأول عن العاذلة ومدى علاقتها ببنية القصيدة متخللاً حديثه في النزعة الحوارية داخل القصيدة، وخصّص الباب الثاني للحديث عن أغراض العذل، كالعذل على الفقر والعذل على الكبر وعذل الفرسان والعذل على الكرم.

-دراسة أسماء بنت عبدالله بن محمد (١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م)، بعنوان: عذل الشاعر في الشعر العربي القديم حتى نهاية العصر الأموي، رسالة ماجستير، جامعة أم القرى، كلية اللغة العربية، المملكة العربية السعودية، تناولت الباحثة فيها موضوع العَدْل في الشعر القديم وجاءت في بابين، شرعت في دراسة موضوعية للعَدْل وبواعثه خلال الباب الأول؛ متمثلةً في الباعث الإنساني والمالي والأخلاقي والاجتماعي، وخصصت الباب الثاني للدراسة الفنية متمثلةً في بناء القصيدة والصورة واللغة الشعرية وموسيقى الشعر.

-دراسة هدى غازي (٢٠١١م) بعنوان: العاذلة في خمريات الأخطل بوصفها معادلاً موضوعياً، مجلة كلية التربية الأساسية، العدد الثاني والسبعون، الجامعة المستنصرية، جاءت هذه الدراسة على ثلاثة محاور، تناولت في المحور الأول: العاذلة في مقدمة قصائد الأخطل، وفي المحور الثاني: عاذلته في حب الخمر، وفي الثالث: تنوعت بين الغزل والمدح.

-دراسة رعد أحمد علي (٢٠١٢م): بعنوان: ظاهرة العذل في الشعر الجاهلي/دراسة تحليلية، مجلة كلية التربية الأساسية، الجامعة المستنصرية-كلية الآداب العدد الخامس والسبعون/الجامعة

المستنصرية، تتبّع الباحث في هذه الدراسة حركة ظاهرة العَدْل في المَثْن الشعري القديم، وذلك في محتوى مبحثين: خصّص المبحث الأول للشاعر معذولاً؛ على اعتبار أن ظاهرة العَدْل مؤثر خارجي واجتماعي على الشاعر، بينما خصص المبحث الثاني في الشاعر عاذلاً من ناحية نفسية؛ متضمناً صراعاً بين بناءات يألّفها الشاعر ويحاول الخروج منها فتشكّل اضطراباً نفسياً لديه. فكانت الدراسات المشار إليها في الشعر العربي القديم، ولم تتخصص أيّ منها في موضوع العَدْل في الشعر الأندلسي، وبهذا تكون دراستنا الموسومة بـ (ظاهرة العَدْل في الشعر الأندلسي-دراسة وصفية تحليلية) قد انفردت في تناولها ظاهرة العَدْل بشكل مستقل في الشعر الأندلسي.

المبحث الأول: (العَدْل، اللوم، اللَّحْي) في الشعر الأندلسي:

امتازت العربية بمرونة ألفاظها وبتعدد رديفات مفردتها الواحدة التي تؤدي الغرض ذاته، إلا إن هنالك من الدلالات اللغوية والبلاغية في استخدام كلمة عن أخرى ما يُغني النص ويجعله مشوّقاً، فمصطلحات (العَدْل، اللوم، اللَّحْي) تؤدي الغرض ذاته في التعبير عن حسّ الشاعر الذي ما انفكّ لاثمّوه وعُدّاله عن استخدامها وذلك حسب ما تقتضيه الحالة النفسية للشاعر أو ما يرتبط بالغرض العام للقصيدة.

العَدْل لغة: "عَدْلُهُ يَغْدُلُهُ عَدْلًا، وَعَدْلُهُ فَاغْدَلْ وَتَعْدَلْ: لَامَهُ فَقِيلَ مِنْهُ وَأَعْتَبَ. وَهُمُ الْعَدْلَةُ وَالْعُدَالُ وَالْعُدْلُ. وَرَجُلٌ عَدَالٌ وَامْرَأَةٌ عَدَالَةٌ: كَثِيرُ الْعُدْلِ، وَفِي الْمَثَلِ: "أَنَا عَدْلَةٌ وَأَخِي خُدْلَةٌ وَكِلَانَا لَيْسَ بَابِنِ أُمَةٍ" أَي أَنَا أَعْدَلُ أَخِي وَهُوَ يَخْدِلُنِي، وَأَيَّامٌ مُعْتَدِلَاتٌ: شَدِيدَةُ الْحَرَكَاتِ بَعْضُهَا يَغْدُلُ بَعْضًا، فَيَقُولُ الْيَوْمَ مِنْهَا لِصَاحِبِهِ أَنَا أَشَدُّ حَرًّا مِنْكَ وَلَمْ لَا يَكُنْ حَرُّكَ كَحَرِّي"، والعَدْلُ: الملامة^(١)، وقيل لذّعه بلسان: أوجعه بكلام^(٢). وفي المحيط: عَدَلْتُ أَعْدِلُ عَدْلًا فَاغْدَلْ: لُتَّه فَاغْدَلْ. والعَدِيلَةُ: اللوم. واعتدل الحر: اشتدّ. واعتدل عليه: اعتزم^(٣).

العَدْل اصطلاحاً: إن العلاقة بين المعنى اللغوي والاصطلاحي لمُفردة العَدْل علاقة وثيقة جداً، فهي بالنهاية تؤدي الغرض نفسه؛ إلا أننا قد وجدنا أنها وردت بعدة دلالات ومردّد ذلك هو السياق الذي صيغ في إطاره سياق النص من شاعر لآخر أو من حالة نفسية لشاعر عن آخر. فاللوم هو محاولة تأنيب المعذول بطريقة عتابية عما يفعل لأجل أمر ما، وغالباً ما يأتي في باب الحُب والمدح والوصف، بمحاولة من العاذل إشعال فتيل الحسّ الشعري للمعذول، حيث لم تخرج الدلالة اللغوية لمعنى العَدْل عما هي عليه في المعنى الاصطلاحي وهو محاولة العتاب واللوم اللاذع الموجه للشخص المعذول وجاء في المثل العربي الشهير: "سَبَقَ السَّيْفُ الْعَدْلَ"^(٤)؛ ويُضرب لما قد فات، وقد ضمّن الشاعر ابن سهل الأندلسي المعنى العام لهذا المثل في شعره قائلاً:^(٥)

حَدِيثُ عَنْقَاءَ صَبَّ أَدْرَكَ الْأَمَلَا

حَظِّي مِنَ الْحُبِّ أَنِّي بَعْضُ مَا قُتِلَا

أَمَّا لَقَدْ نَصَحَ الْعَدَالُ لَوْ قَبِلُوا

السَّيْفُ مِنْ لَحْظِ مُوسَى يَسْبِقُ الْعَدْلَا

يعد هذا الشاهد دلالة للاستخدام الاصطلاحي للعَدْل ولبيان تضمين شعراء الأندلس لمعاني العَدْل في الموروث العربي.

أولاً : العَدْلُ في الشعر الأندلسي:

كان للعَدْل حضورٌ واسعٌ وكبير في الأدب والشعر العربي على امتداد عصوره، كسائر الموضوعات التي تطرّق لها الشعراء في أشعارهم، فلم ينفك الشاعر عن خَلْق لغة للحوار بينه وبين رجل أو امرأة يتلقّى خلالها كلمات لاذعة فيها ما يهوى سماعه وفيها ما يلوّعه، أو في افتراء الأقاويل. ثم إنّ الشعراء يتقبّلون العَدْل الموجّه لهم رغم أن هذا العَدْل يدخله في كثير من الأحيان تقوّل وإشاعات ما لها صحّة في أصلها، ومن ذلك قول الشاعر: ^(٦)

قَبِلْتُمْ مَا تَقَوْلُهُ الْعَدُولُ

وَرَدَّ بِمَا تَحْمَلُهُ الرَّسُولُ

وَشَقَّ عَلَيْكُمْ شَوْقِي إِلَيْكُمْ

فَحُلْتُكُمْ وَالْمُتَيْمُّ لَا يَحُولُ

يُستدلّ من الشاهد السابق انتشار ظاهرة العَدْل في الشعر الأندلسي، فظهر العَدْل في المدح ومن ذلك قول ابن الأبار في قصيدة مدح بها أبا زكريا وولديه مطلعها (مرقوم الخد مورّده) قائلاً: ^(٧)

وَأُقِيمُ الْعَذْرَ لِعَدْلِهِ

فِي خَوْنِ الْعَهْدِ فَيُقْعِدُهُ

كَمْ يُفَرِّدُنِي بِالْذُلِّ هَوَى

صَلَفٍ بِالذِّلِّ تَفَرَّدُهُ

وقال ابن هاني الأندلسي في مدح الخليفة المعز لدين الله: ^(٨)

ما للمهاري الناجيات كأنها

حتم عليها البَيِّنُ وَالْعُدَّاءُ

ليس العجيبُ بأن يُبارين الصِّبَا

والعَدْلُ فِي أَسْمَاعِهِنَّ خُدَاءُ

تدنو منال يدِ المُحِبِّ وفوقها

شمسُ الظهيرةِ خَدْرُهَا الْجُوزَاءُ

أبدع الشاعر في توظيف دلالة العدل من خلال ربطه بالخُداء وهو تشبيه صوت من يعذل بصوت الغناء للإبل عند سوقها؛ في إشارة إلى عدم اكترائه بالعاذل. ويتضح الإصرار لدى ابن الأبار في مواجهة عاذليه بين ثنايا قصيدة في مدح أبي زكريا: ^(٩)

مَاذَا يَرُومُ الْعَدْلُ مِنِّي مَاذَا
أَوَلَيْسَ قَلْبِي جَدْوَةً وَجُدَاذَا
قَالُوا عِيَاذُكَ فِي السُّلُوفِ مِنَ الْهَوَى
قُلْتُ الْهَوَى بِأَخْتَارٍ مِنْهُ عِيَاذَا
بِأَبِي مَهَاءٌ عَوَّدَتْ أَلْحَاطَهَا

إن الرمزية التي يرمي الشاعر بها تجاه العدل جعلته يوجه الاستفهام فيه بداية الشاهد مستخدماً التوكيد اللفظي في أداة الاستفهام (ماذا) بقوله (ماذا يروم العدل مني ماذا؟) في دلالة على عدله المستمر، ومنها ما جاء في نقل الإشاعة وإقرار الشاعر بصحتها وذلك من باب النكاية بالوشاة كما ورد عن ابن سهل قوله: ^(١٠)

أَشَاعُوا أَنِّي عَبْدٌ لِمُوسَى
نَعَمْ صَدَقُوا عَلَيَّ بِمَا أَشَاعُوا
وَقَدْ سَكَتَ الْوُشَاءُ الْيَوْمَ عَنِّي
أَفَرَّ الْخَصْمُ وَارْتَفَعَ النَّزَاعُ

توقف الوشاة عن الحديث عنه يظهر من خلال استخدام الشاعر التحقيق بـ (قد) بعد مُضي مرحلة يبدو أنها طويلة ويستدل على ذلك بعد أن أقر من يخاصمه بذلك.

ومن معاني تضمين آيات القرآن الكريم يطالعنا ابن سهل سبب حبه موسى مستحضراً قصة امرأة العزيز بعد أن لامها نسوة في حياها سيدنا يوسف فأمرت أن يخرج علمهن وهن يحملن سكيناً، قال تعالى: ﴿فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَكاً وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّيناً وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ﴾ [يوسف: ٣١]، حيث يقول في باب نهي العُدال عن حبه لموسى: ^(١١)

كَمْ نَهَانِي عَنْ حُبِّ مُوسَى أَنَا
عَدْلُونِي فَإِنْ بَدَا غَدْرُونِي
أَكْبَرُوهُ فَلَمْ تُقْطَعْ أَكْفِي
بِمَدَى بَلِّ قُلُوبِهِمْ بِجُفُونِ

واستحضر الشاعر من المعاني الأخرى في الغرض نفسه من باب حبه لموسى ومحاولة إبعاد عيون العَدَال عنه: (١٢)

مَا ضَرَّ مُوسَى لَوْ يَشُقُّ مَدَامِعِي

بَحْرًا فَيُغْرِقُ عَاذِلِي وَرَقِيبِي

متمنياً أقول العاذل والرقيب عن وجه الأرض مستحضراً قصة غرق فرعون الذي كاد لسيدنا موسى عليه السلام فكانت نهايته الغرق، وأما ابن حمديس فيبين ذلك العَدَل الذي يخلو من الرأفة في حاله: (١٣)

أَغْمَرَ الْهَوَى كَمَ ذَا تَقْطَعْنِي عَدْلًا

فَقَتَلْتَ الْهَوَى عِلْمًا أَتَقْتُلْنِي جَهْلًا

أَطْنُكَ لَمْ تُفْتَحْ عَلَيْكَ نَوَاطِرُ

إِذَا هِيَ أَعْطَتْ صَبُوءَةً أَخَذْتَ عَقْلًا

مشيراً إلى عدم الرحمة به غير مرة من قبل الكواشح والعَدَال الذين لم يتركوه بحاله واستخدام الشاعر فعل النهي من قبل الكواشح والعَدَال دلالة على عدم تركه بحاله: (١٤)

نَهَيْتِ الْكَوَاشِحَ عَنْهُ وَالْعَدَالَ

فَكَأَنَّمَا مَلَأْتُ يَدَيْهِ وَصَالًا

أَطْطَهَا رَجْمَتُهُ مِنْ أَلَمِ الْجَوَى

لَمْ يَخْلُجْ يَسْتَرْجِمُ الْخِلْخَالَا

والكواشح: هي جمع كاشحة ومؤنث الكاشح وهو مُضْمِرُ العداوة، وكشَحَ له بالعداوة: عاداه ككاشحه (١٥). وقد يستدل على ذلك وجود الأعداء الكُثْر بجانب العَدَال، وأما ابن الأَبَار فيصف عدل العاذل بمن يضرب بالحجر لكي تخرج النار منه في دلالة على حجم الأسى والألم الذي يتركه العَدَل في نفس المعدول لحرارة شوقه: (١٦)

وَمُقْتَدِحٍ بِالْعَدْلِ زَنْدٌ صَبَابَتِي

يُشِيرُ بِمَا يُسْلِي وَقَدْ شَرِي الْوَجْدُ

وَيَدْعُو إِلَى الْإِعْغَاءِ طَرْفًا مُؤَرَّقًا

وَبِالْقَلْبِ مَا يُثْنِي عَنْهُ ، وَمَا يَعْدُو

ينعكس أثر ذلك العَدَل على نفسيته كالنار التي أُضْرِمَتْ في هشيم، ويبرع الشاعر في إقحام التشبيه التمثيلي بين صدر الشاهد وعجزه من خلال صورتين جاءت الأولى لتصف حرارة شوقه الناجمة عن النار المُشْتَعْلَةَ جِزَاءً اقْتِدَاحَ الزند بصورة مقابلها وهي ظهور آثار ذلك الشوق وشدة

الحب على حالته. ولا بُدَّ أنه قطع المسافات الطوال التي تحتاج لعدّة ليالٍ وصولاً لمن يهوى وكل ذلك
بكتمان عن العاذلة خشية اللّوم والعدل: (١٧)

و كَمْ لَيَالٍ قَطَعْنَاهَا بِكَاطِمَةٍ

نَجْوَى وَشَكْوَى بِمَا يَلْقَاهُ مُضْنَاكِ

كَتَمْتُ مَسْرَاكِ فِيهَا خَوْفَ عَاذِلَةٍ

وعاذِلٍ فَأَذَاعَ الْمِسْكُ مَسْرَاكِ

إلا أن رائحة المسك التي تفوح أذاعت الخبر ولم يُجِدِ الكتمان عن إخفاء المسير حيثما نوى.

ثانياً: اللَّحْي في الشعر الأندلسي:

ارتبط مفهوم اللَّحْي باللوم كثيراً وهو بمعنى العَدَل إلا أن اللَّحْي أقرب إلى المُخَاصَمة والمنازعة، جاء في اللسان: (لحى الرجل لحواً شتمه) وقال أبو عبيدة لحيته ألحاه لحواً، وفي الحديث نهيت عن ملاحاة الرجال أي مقاولتهم ومخاصمتهم وهو من لحيت الرجل ألحاه لحياً إذا ملته وعذلته. وفي حديث لعثمان: (فلحياً لصاحبنا لحياً، أي لوماً وعذلاً ولحا الرجل لحياً : لاهه وشتمه وعنفه وورد في المثل: (من لاحاك قد عاداك) وقال عن الأصمعي قوله: الملاحاة بمعنى الملاومة والمباغضة، ثم زاد ذلك حتى جعلت كل ممانعة ومدافعة مُلاحاة، واللحاء يعني : اللعن واللقاء العذل. واللواحي كذلك تعني العواذل. (١٨)

ودلالة استخدام مصطلح اللَّحْي تتواءم والمعنى اللَّغْوِي في الموروث العربي بوجه عام، ومن الشواهد الشعرية التي وردت في دواوين الشعراء وقد بدت لغة التأنيب واضحة في قول ابن عبدربه: (١٩)

بَكَرْتُ عَلَيَّ عَوَاذِلِي يَلْحَيْنَنِي

وَعَلَى الَّذِي لَمْ يُعِدِنِي أَعْدَيْنَنِي

إِنِّي عَلَيْكَ فَقَدْ كَبُرْتُ عَنِ الصَّبَا

وَنَهَى الْمَشِيبُ عَنِ الَّذِي يَنْهَيْنَنِي

وعلى مُفَارَقَةِ الشَّبَابِ شَمَتْنِي بِي

وَعَلَى مُعَادَاةِ الصَّبَا عَادَيْنَنِي

تبلورت في الشاهد عدّة دلالات خلال الجوار الذي دار بينه وبين عدّاله منها: عَذَلُ الشاعر لنفسه وتوبيخها على خوض غمار الحُب في سن متأخرة فكان المشيب هو ذاته العاذل، وأن هنالك العاذلة الأنثى وليس فقط العاذل الرجل مع وجود عدة عاذلات وليست واحدة فقط، يتضح ذلك من قوله (عواذل) واتباعها بنون النسوة في الأفعال (يَلْحَيْنَنِي، أَعْدَيْنَنِي، يَنْهَيْنَنِي، عَادَيْنَنِي)، وأما استخدام

الشاعر لفظلة (بكرت) في مطلع الشاهد السابق فيدلّ على قيام العاذلات عليه منذ الإصباح وكأنه شغلنّ الشاغل، وقد شمتنّ به بعد أن أصبح كهلاً ولا يقوى على ما أقدم عليه.

وقد ارتبط مفهوم اللّحي بالمرأة كما ورد في الشاهد السابق وفي ذلك دلالة على اقتران عدل المرأة بالخصومة مع الرجل أو إسماعه كلمات أشدّ قسوة مما يعذل به الرجل فهذا ابن خفاجة يرفض إطاعة عاذلاته بعد أن وجهنّ له العدل وهنّ يجهلنّ ما به من ألم: (٢٠)

وكم قد لحتني العاذلات جهالة

ويأبى المعنى أن يطيع اللواحي

فقلت لها إن البكاء لراحة

به يشفي من ظن أن لا تلاقيا

ألا إن دهرًا قد تقاضى شيبتي

وصحبي لدهرٍ قد تقاضى المراتيا

موضحًا لهنّ أن البكاء راحة وسبيل للتنفيس عن حالته جاعلاً منه شفاءً وراحة بعد الفراق. وفي إطار اللّحي يجري ابن سهل حوارًا بأسلوب سرديّ شيق مع أحد عدّاله مع احتمال بأن اللاحي هو مجرد شخص من صنع خيال الشاعر ولا وجود له: (٢١)

يقول لي اللاحي وقد جدّ بي الهوى

ليُلهمني في سوء تخيله الصبرا

ألم تزو: قطّ اصبر لكل مهمة

فقلت أما تزوي: لعلّ له عذرا

إذا فئة العدال جاءت بسحرها

ففي لحظ مؤسى آية تبطل السحرا

مبررًا تقربه ممن يحب بدفع اللاحي عليه بالصبر وبخلق الأعذار التي يراهن من خلالها أن العدال سوف يقومون بعذله أيضًا.

ثالثًا: اللوم في الشعر الأندلسي:

بيّن ابن منظور معنى اللوم في لسانه بأنه: (اللوم واللوماء، واللومى واللائمة العذل لأمه على كذا يلومه لومًا وملامًا وملامة ولومة ولومة فهو ملوم وملوم وملوم استحق اللوم وقد يلام على أمر قبيح كما يلام على أمر حميد) (٢٢). وورد ذكر اللوم في القرآن الكريم غير مرة، لكنه جاء بمعنى مفاير لمعاني العذل التي وردت بدلالة اللوم كما هي في الشعر، قال تعالى: ﴿فلا تلوموني ولوموا أنفسكم﴾ [إبراهيم: ٢٣]، وقال تعالى: ﴿لا أقسم بالنفس اللوامة﴾ [القيامة: ٢]، هذا ويرتبط المعنى العام

للعدْل بمعنى اللّوم، وجاء اللوم في الشعر بدلالة العَدْل والعكس صحيح، فورد في أبواب عديدة منها باب المدح كقول الشاعر: (٢٣)

أَقِلُّوا عَلَيَّهِمْ لَا أَبَا لِأَبِيكُمْ

مِنْ اللَّوْمِ أَوْ سُدُّوا الْمَكَانَ الَّذِي سَدُّوا

أَوَّلُكَ إِنْ نَمُنَا سَرَى فِي صَلَاحِنَا

سَجَاخُ عَلَيْنَا كُحْلُ أَجْفَانِهِمْ سُهْدُ

أي خففوا اللوم عليهم أو املأوا الفراغ الذي ملأوه، ويخاطب ابن عبدربه لاثميه مستنكراً لومهم له: (٢٤)

أَيُّهَا اللَّائِمُونَ مَاذَا عَلَيَّكُمْ

أَنْ تَعِيشُوا وَأَنْ أَمُوتَ بِدَائِي

يتضح من خلال استخدام الخطاب المباشر في حوارهِ مع لاثميه قريهم منه وعدلهم له عن قرب. ولابن الأتبار في نفس الغرض: (٢٥)

مَنْ شَاءَ فِي مَدْحٍ غُلُوءًا فَلْيَكُنْ

فِي مَدْحِهِ مِنْ غَيْرِ لَوْمٍ غَالٍ

لَمَّا لَثَمْتُ يَمِينَهُ وَرَأَيْتُهُ

لَمْ أَلْتَفِتْ لَحْيًا وَلَا لِهَيْلَالٍ

ويقول أبو حيان في باب اللوم وعدله فيمن أحب قائلاً: (٢٦)

يَا قَاسِيَا الْقَلْبِ لَيْسَ اللَّفْظُ مَطْمَعُهُ

سَاجِي الْجُفُونِ حَنِينِ اللَّحْظِ رَاحِمُهُ

يَلُومُهُ لَيْسَ يَذَرِي مَنْ يَهِيْمُ بِهِ

لَكِنْ يَرَاهُ حَزِينَ الْقَلْبِ هَائِمُهُ

فتكتشف أسباب اللوم لدى أبي حيان بهيامه بمن عدله، وأما ابن زيدون فإنه يميظ اللثام عن سره ويعلمه، وحجته بأن هيامه بمن أحب هو عذره وحجته القاطعة فلن ينفع لوم اللاثمين: (٢٧)

سِرِّي وَجَهْرِي أَنِّي هَائِمٌ

قَائِمٌ بِكَ الْعُدْرُفَلَا لَائِمٌ

فالعذر عنده قائم ولا لوم على ذلك، وأما ابن سهل فإنه يبين للمتلقي أنه على حق قائلاً: (٢٨)

لَاؤُمَا فَلَمَّا لَاحَ مَوْضِعُ صَبُوتِي

قَالُوا لَقَدْ جِئْتَ الْهَوَى مِنْ بَابِهِ

فبعد أن شاهدوا ما هم به ابن سهل تيقنوا أنهم على خطأ، وأنشأ ابن الأبار قائلاً لما غضب عليه أبو زكريا يتوسل بولي العهد محمد للعفو عنه: (٢٩)

أَسْلَمُ لِلْمَقْدُورِ ثُمَّ أَسْلَمُ
وَيُظْلَعُ جُثْمَانِي وَقَلْبِي مُخَيِّمٌ
تَجَاذِبُهُ أُمْرَانُ مَرَّانٍ فَاعْجَبَا
غَرَامٌ صُرَاحٌ وَاعْتِرَافٌ مُصَمِّمٌ
بِعَيْشِكُمَا لَا تُثْقِلَاهُ مَلَامَةٌ
فَمَا خَفَّ حَتَّى طَالَ مِنْهُ تَلَوُّمٌ

مُقسماً على اللائمين ألا يثقلاه بكثرة العذل واللوم في دلالة الحيرة التي وقع رهين لها وهي غرامه وتصميمه واعتزامه على الشيء، وأما العَدْل واللوم فتجمع بينهما ارتباطات دلالية بدت واضحة من خلال السياقات الشعرية في الشعر الأندلسي: (٣٠)

وَلِلْعَوَازِلِ عَنَانِي تَصْنَعُهَا
كَمَا تُعَيِّي الْخُصُورَ الْهَيْفَ أَكْفَالُ
هَمَّاتٍ أُعْذِلُ فِي بَيْتِ الْهَوَى نَسِي
فَفَيْمٌ يَكْتُرُ لُؤَامٌ وَعُدَالُ

كشف للمتلقي أن علاقة اقتران العذل مع اللوم تتباين مع إيراد الحجّة في كثرة لائميته وعُدّاله، ويُحاوِر أبو حيان من لأمه بسبب انعزاله عن الآخرين مستخدماً النداء القريب في إشارة إلى قرب العاذل منه: (٣١)

أَعَاذِلْ دَرْزِي وَأَنْفِرَادِي عَنِ الْوَرَى
فَلَسْتُ أَرَى فِي هَمِّ صَدِيقًا مُصَافِيَا
نَدَامَايَ كُتِبَ اسْتَفِيدُ عُلُومَهَا
أَحْبَايَ تُغْنِي عَنِ لِقَائِي الْأَعَادِيَا

وقد أشار إليه صراحة ويبدو أنه صديقه، إلا أنه لم يجد الصديق الوفي فاتخذ الكتب نديماً له؛ لما لها من فوائد جمّة تغنيه عن لقاء ممن وصفهم بالأعداء، ويدعو ابن سهل إلى عدم الاستجابة لأصحاب اللوم مستخدماً أسلوب الترخيم في ندائه خليله: (٣٢)

رَغْ بِجَيْشِ اللَّذَاتِ سِرْبِ الشُّجُونِ
وَحُذِّ الْكَاسِ رَايَةً بِالْيَمِينِ
لَا تُجِيبَنَّ بِالرَّضَا أَهْلَ لَوْمٍ
صَاحٍ وَقَلْبُ لَهْمٍ مَجَنِّ الْمُجُونِ

والترخيم في اللغة العربية يستخدم للتعب والترقيق حيث يتودد لصاحبه بأن يتحرر منهم، بل وينقلب عليهم ويعاديهم ويتضح ذلك من خلال قوله: (واقلب لهم مِجَنّ المجون)، وهذا ابن حمديس يوضح ذلك مستدلاً بمقابلة بين العتب الموجه إليه باستفهام استنكاري بأن يُستدلّ على الحرب بالسلم: (٣٣)

ما في عِتَابِكَ مِنْ عُنْبَى فَأَرْفُهَا
هَلْ يُسْتَدِلُّ عَلَى سِلْمٍ يَهْنِجَاءُ
ولا لَوْعْدِكَ إِنْجَازٌ أَفْوز بِهِ
وكَيْفَ يُرْوِي غَلِيلًا أَلْ بِيْدَاءِ

تظهر لغة العتاب في الشاهد من خلال مقارنة عقدها الشاعر بين الوفاء بالوعد وربطها بالاستحالة، وحجته بذلك أنه متعطش ولن يروى وذلك بوصف من قصد بجفاف المشاعر تجاهه وكأنه صحراء.

المبحث الثاني: أغراض العَدْل في الشعر الأندلسي

تعددت الأنساق الأدبية والأغراض الشعرية التي تناولها الشاعر الأندلسي إبان نظم القصائد والمقطوعات التي احتوت في مضمونها الظاهر والباطن على معاني العَدْل؛ وتجلّت معانيه الباطنة والظاهرة في الكشف عن الدلالات الرمزية في الأشعار والمقطوعات وبما يليق مع المحتوى العام للقصيدة.

ومما لا بُدَّ من الإشارة إليه هو أن أغراض العَدْل لم تتوقف عند اتجاه واحد، بل تعدته حسب الجو العام للقصيدة؛ فمن أشعار الغزل والخُب تولّدت معاني اللوم والعَدْل. وكذلك كان حال العَدْل في حب الوطن، وحضوره في معظم القصائد والأشعار في جميع مصادر الأدب العربي وتراجمه، حتى استحوذ على حصة كبيرة جدًّا في محتواه.

أولاً: العَدْل في الخُب

امتدَّ شعر النسب والخُب في شتّى عصور الأدب العربي، ولم ينحصر في عصرٍ دون آخر، وما زاد هذا الغرض من الشعر لوعة؛ هو ما يلقيه الشاعر من عَدْل وَلُوم فيمن أحبّ، وشعر الأندلس ما هو إلا امتداد للشعر العربي بأصوله وقواعده. ومن ذلك استحضر ابن الأثير لأكثر قصص الخُب انتشاراً في الموروث العربي، قصة حب جميل لبثينة في دلالة على عدم اكتراث المُحب لما يقوله العاذل: (٣٤)

تَمَكَّنَ مِنْ مَسَامِعِهِ الْعُدُولُ
فَقَالَ وَأَنْتَ تَدْرِي مَا يَقُولُ
وَقَدَّرَ أَنْيَّ أَسْلُو هَوَاهَا
وَهَلْ يَسْلُو بُثَيْنَتَهُ جَمِيلُ؟

مَعَاذَ اللَّهِ مِنْ تَصَدِيقِ وَاشٍ
يُخَبِّرُ كَاذِبًا أَنِّي مَلُولٌ

فيُنكر الشاعر على من يتهمة بنسيان محبوبته واصفًا إياه بالواشي الذي ينقل الحديث للكاذب، ويوجه ابن عبدربه حديثه لأحد عُداله في الحب مستخدمًا أسلوب النداء للبعيد في دلالة على عدم رغبته في التقرب إلى ذلك العادل: (٣٥)

أَيَا مَنْ لَامَ فِي الْحُبِّ
وَلَمْ يَعْلَمْ جَوَى قَلْبِي
مَلَامُ الصَّبِّ يُغْوِيهِ
وَلَا أَعْوَى مِنَ الْقَلْبِ
فَأَتَى لُمْتُ فِي هِنْدٍ
مُجِبًّا صَادِقِ الْحُبِّ؟

فلوم المُحب في رأيه يزيد من غوايته، وأما العَدْل في نظر ابن الأَبَر فما هو إلا كالذي يتكلم كثيرًا ولا يعمل شيئًا: (٣٦)

قَنَسِيَّةٌ صَبُّهَا يَمَانِي
تُجْزِيهِ بِالْحُبِّ مِنْهُ ضِعْفًا
زُخْرُفَةُ الْعَدْلِ فِي هَوَاهَا
جَعَجَعَةٌ لَا تُفِيدُ طِخْنًا

مقتبسًا حديثه من المثل الشهير (مالي أسمعُ جَعَجَعَةً وَلَا أَرَى طِخْنًا) (٣٧)؛ ويُضرب مَنْ يَعِدُ وَلَا يَفِي، فقد برع الشاعر في توظيف هذا المثل في بناء السياق العتابي مما تزخرف هذا الربط الدلالي في نظم الشاهد على هذا النحو. ويحتاج ابن الأَبَر قومه الذين يطلبون منه الابتعاد عَمَّنْ أَحَبَّ: (٣٨)

يَقُولُ قَوْمٌ تَعَزَّ عَنْهَا
كَيْفَ وَقَدْ عَزَّتِي الْعَزَاءُ
فَلَمْ تَحِدْ عَنْ حُبِّهَا فَأَسْلُو
وَلَيْسَ لِي فِي الْهَوَى ادْعَاءُ
وَهَبْتُ لِلْغَايَاتِ دَحْلِي
فَلْيَصْنَعِ الْحُبُّ مَا يَشَاءُ

وهو هائم بمحبوبته ولا يكفّه العَدْل عن هواها ولا يستطيع أي من يكون أن يُبطل حبه لها: (٣٩)

أهيمُ بها ولا عدلٌ
يُهنئني ولا قندُ
هواها جلّ في خلدي
فيا ما أودع الخلدُ
وصبري بأنّ مُد بانثُ
فأنى الصبرُ والجلدُ
وكُنْتُ أصيحُ: وا كَبدي
وكيف؟ وليس لي كَبْدُ
وقالوا: قلبها حَجَرٌ
فقلتُ: وثغرها بَرْدُ

استخدم الشاعر أسلوب النُدبة وقرنه بصوت النداء العالي في الردّ على العاذلين، ودافع بقوة
عمن يهيم بها، فرغماً عن وصفها بأنها لا تُبالي به وأن قلبها كالحجر إلا أنه صابر على البعد على
فراقها، ويردّ أبو حيان على عاذليه الذين تعجبوا منه بسبب ميل قلبه لأكثر من امرأة: (٤٠)

تَعَجَّبَ نَاسٌ مِنْ غَرَامِي وَمِنْ وَجْدِي
بِرِيمَيْنِ وَالْمَعْهُودُ عِشْقُ رِشَاءِ قَرْدِ
وقالوا صَوَابًا لَيْسَ قَلْبَانِ لِلْفَتَى
وَلَا يُجْمَعُ السِّيفَانِ وَيُحَكُّ فِي غَمْدِ
وَمَا عَلِمُوا سِرَّ الْهَوَى وَصُنُوفَهُ
وَأَنَّ فَوَادَ الصَّبِّ مُتَسِعُ الْوَدِّ
يظهر سرد أبي حيان للحوار الذي دار بينه وبين عاذليه في الشاهد السابق وإدحاض حُجَجِهِمْ
بحجته التي طغت على تفكيره. بينما يفند ابن الأبار عُدَّاله بتعريفه للحُب: (٤١)
وَمَا الْحُبُّ إِلَّا مَا طَوَّيْتُ جَوَانِحِي
عَلَيْهِ فَأُبْدَتْهُ الْمَدَامُغُ سُجَمًا
أَلَامٌ عَلَى لَيِّ الْعَيْنَانِ إِلَى اللَّوَى
وَأَعْذَلٌ فِي حَوْمِ الْجَنَانِ عَلَى الْجَمَى
خَلِيلِي لَا أَهْوَى الْخَلِيَّ مِنَ الْهَوَى
يُفَنِّدُ عُشَّاقًا وَيُسَعِّدُ لَوْمًا

فهو يوضح أسباب توجيه العذل له، لكنه يرفض إلا أن يأتي بالحجة ردًا على تقوّلهم عليه. وربما
حاول الشعراء أن يجدوا المبررات المقبولة فطرحوها عبر حوار مع عاذليهم. مما يبدو أن الشعر في

هذه المواقف التي يفقد فيها الشاعر حالة التكيف، ليتحول شعره إلى وسائل دفاعية لذات الشاعر تحميه، لأن الشعر قادر على أن يوفر خاصية التبرير أو التفسير، أي أن يتحوّل الشعر إلى محاولة إقناع الذات بأن السلوك مقصود ومدبر^(٤٢)، فلذّة ما يخلف الحب من آهات ولوعة تتشابه وما يعقب شرب الخمرة من إذهاب للعقل:^(٤٣)

يقولون أتبعَت الصِّبا أهة الهوى

فَقُلْتُ ارتشافُ الرّاحِ يَنْبِعه السُّكْرُ

فيما يستخدم ابن حمديس كم الخبرة لإفادة تعدد اللاتمين في صده عما أقبل عليه وما يُتلى على مسامعه من عدل رادًا بحجته وهي أنه عاجزٌ أمام من يهوى، مستعيرًا صفة الثلج في ذوبانه لما يلاقيه من حرارة الجوى والشوق للقاء من يحب:^(٤٤)

صَبُّ يذوبُ إلى لِقَاءِ مُذِيبِهِ

يَسْتَعِذُّ بِاللَّامِ مِنْ تَغْذِيبِهِ

عَنى هَوَاهُ عَنِ الْوُشَاةِ مُكْتَمًا

فَجَرَتْ مَدَامِعُهُ بِشَرْحِ غَرِيبِهِ

كَمْ لَائِمٍ لِلسَّمْعِ يَدْفَعُ لُؤْمَهُ

وَالْقَلْبُ يَدْفَعُ قَلْبَهُ بِوَجِيبِهِ

ويجد الشاعر في تعذيب من يهوى راحة وتلذذًا، وتظهر محاولة كتم أخبار حبه في قوله: (مُكْتَمًا هَوَاهُ عَنِ الْوُشَاةِ) لكن دموعه التي انفجرت من عينيه فضحت أمره. ويشتكى ابن حمديس صراحة من أولئك الوشاة وتقولهم عليه واصفًا العدل الموجّه إليه بالعذاب:^(٤٥)

فَمَنْ لِقَتِيلٍ بِالْقَتُولِ وَقَدْ عَدَتْ

وَسَائِلُهُ مَصْرُومَةً مِنْ وَسَائِلِهِ

وَوَقْفَةً رُؤْدٍ^(٤٦) بَضَّةِ الْجِسْمِ غَضَّةً

لِتُؤَدِّعَ صَبِّ شَاكِبِ الْجِسْمِ نَاجِلِهِ

شَجَّ كَانَ مِنْ قَبْلِ التَّفَرُّقِ يَشْتَكِي

نَمِيمَةً وَاشِيَهُ وَتَغْذِيبٍ عَاذِلِهِ

بينما لا يُصغي أبو حيان لملام عاذله رغم دموعه المنهمرة في ديمومة غير منقطعة بسبب وقوعه في هوى إحدى الحسنات، قائلاً:^(٤٧)

مَا لِدَمْعِي سَاجِمًا كَالْغَمَامِ

وَلِجَسْمِي نَاجِلًا بِالسَّقَامِ

صَابِنِي مِنْ شَادِنٍ سَهْمٍ لَحْظٍ
 ففؤادي دائم القرح دَامِ
 وصديقي لا يني في هواه
 لستُ فيه سامعاً للملامِ
 قالَ مَوْتُ عَاجِلٍ مُلْحِبٍ
 قُلْتُ إِنِّي رَاغِبٌ فِي الْجَمَامِ
 فأبو حيان لا يأبه بأقوال العذول في تلك التي يهوى: (٤٨)
 يقولُ لِي العَدُولُ، وَلَمْ أُطْعُهُ
 تَسَلَّ فَقَدْ بَدَتْ لِلْحُبِّ لِحْيَتُهُ
 تَخَيَّلْ أَنَّهَا شَانَتْ حَبِيبِي
 وعندي أنها زَيْنٌ وَجِلِيهِ
 وينهى ابن الأبار عن عذل المحب بالهوى: (٤٩)
 لَا تَعْدُلُوهُ عَلَى الْهَوَى فَمَدَارُهُ
 وَكَفَاهُ عُدْرًا حَيْثُ طَابَ مُرَادُهُ

والعاذل كان بمنزلة الرقيب الذي لم يترك العاشق بحاله بمفردات العذل التي كان يوجهها له، حيث يُعد الحُب من أغزر ألوان الشعر التي تعرض الشعراء جراءها للعذل، فبرعوا في شعر النسيب الذي يصف الحالة النفسية التي أصابهم، في حوار سردي فيه العاذل والمعدول.

ثانياً : العذلُ في حُب الوطن

شكّل شعر الحنين إلى الوطن مساحة واسعة في الموروث الشعري على امتداد عصور الأدب العربي، وقد كان الشعراء يتنقلون من بلاد لأخرى لأسباب كثيرة، منها ما وقع عليهم من الظلم، ومنها ما تفرضه عليهم طبيعة حياة البادية والترحال كالبحث عن مصادر المياه والرعي لدوابهم، وأخرى تتعلق بالحروب والغزوات. ويطالعنا ابن الأبار في صناعته لحوار يبدو أنه لاقى فيه الملامة على ابتعاده قائلاً: (٥٠)

يَا أَهْلَ وَدَي لَمْ أُرُومْ تَدَانِيَا
 مِنْكُمْ وَدَارُكُمْ تَبِينُ وَتَنْزُخُ
 إِنَّ كَانَ جِسْمِي شَطَّ عَنْ مَثْوَاكُمْ
 فَالْقَلْبُ ثَاوٍ بَيْنَكُمْ لَا يَبْرُخُ
 هَذَا الْجَوَانِحُ بِالْجَوَى مَمْلُوءَةٌ
 مِمَّا أَمِيلُ لَكُمْ وَمِمَّا أَجْنَحُ

لا تَحْسَبُوا الرِّيحَ السَّمُومَ هي التي
هَبَّتْ عَلَيْكُمْ فِي الْهَوَاجِرِ تَلْفَحُ
أَنْفَاسِي الصُّعْدَاءِ تِلْكَمُ هَاجِبَهَا
شَوْقُ إِلَيْكُمْ بِالْفُؤَادِ مُبْرِحُ

شرعت لغة الخطاب في تودد الشاعر ممن هم الأقرب إلى عاطفته وذلك بسرد الأحداث وإشارته بشوقه لمن ابتعد عنهم . فما زال الحنين إلى معاهد موطنه يهيج مشاعره داعيًا إلى ترك لومه إذا ما نوى الرجوع إلى دياره: (٥١)

بِعَيْشِكَ عَاطِنِي أَنْبَاءَ دَارِ
بِهَا أَعْنَى عَنِ الْقَدَحِ الْمُدَارِ
إِذَا قَرُبْتُ يَهِيحُ لَهَا اِشْتِيَاقِي
وَإِنْ نَزَحْتُ يُمَثِّلُهَا اِدْكَارِي
وَدَعْ لَوْمِي إِذَا أَبْصَرْتَ مَيْلِي

فَسَكْرُ الشَّوْقِ مِنْ سَكْرِ الْعُقَارِ
يصوّر الشاعر في الشاهد نفسه ثَمَلًا بشوقه لوطنه، تمامًا كمن يثمل بعد تعاطي العقار (الخمرة)، ويدعو ابن الأبار البواكي أن تبكي عليه بسبب إخراجه من وطنه: (٥٢)
لَا مَ الْمُحِبُّونَ الْفُرَاقَ وَلَمُتْهُ

لِكَيْتَهُمْ سَتِمُوا وَلَمَّا أَسَامِ
طَعَنُوا وَهُمْ قَدْ وَدَّعُوا أَوْ سَلَّمُوا
وَطَعَنْتُ غَيْرَ مُودِّعٍ وَمُسَلِّمٍ
فَعَلَيْ فَلْتَبْكِي الْبَوَاكِي إِنِّي

أُخْرِجْتُ مِنْ وَطَنِي وَلَسْتُ بِمُجْرِمٍ
ولم يعد ابن الأبار مألوفًا كسابق عهده بل تفرّد به العاذلون وعذبوه بكلامهم، صانعًا في مضمون ذلك الحديث مقابلة بين المحب لوطنه والمحب للحسنات: (٥٣)

يَا مَنْزِلًا كَانَ الْجِفَاطُ يُجِلُّهُ
وَالْجُودُ بِالضَّيْفَانِ فِيهِ يُرَحِّبُ
أَهْوَى خُلُوكَ تُمْ يَسْلُبُنِي الْهَوَى
أَنَّ الْعَدُوَّ بِجَانِبِيكَ مُطَنَّبُ
أَصْبَحْتُ فِيكَ مُعَدَّلًا وَمُعَدَّبًا
وَكَذَا الْمُحِبُّ مُعَدَّلٌ وَمُعَدَّبُ

وقد اجتمع القوم على محاولة تخطئة ابن الأَبَار ومسارة اللّوام إلى إدحاض حجّته بسبب حبّه وهواه للعامرية: (٥٤)

يُفَنِّدُنِي فِي الْعَامِرِيَّةِ لُؤْمِي

وَلَيْسَ هَوَاهَا بِالْحَدِيثِ الْمُرْجَمِ

يُرِيدُونَ بِي عَنْ شِرْعَةِ الْحُبِّ رِدَّةَ

وَمِنْ دُونِهَا إِخْلَاصُ قَلْبٍ مُصَمِّمِ

فتشكّلت أشعار العَدَل في حب الوطن في دواوين الشعراء الأندلسيين لتكتمل بذلك العلاقة الوطنية بين سائر أغراض شعر العَدَل.

ثالثاً: العَدَل في الشيب

نظم الشعراء الأندلسيون الشعرَ في شقّي الأغراض الشعرية ولم تقتصر الأنساق الشعرية على غرض دون غيره، ففاضت قرائحهم في باب غزو الشيب لشبابهم وما وجدوه من العَدَال واللّوام على تقدمهم في السنّ وعدم تحوّلهم عن أفعال الصّبا، فلم يتركوهم وشأنهم بل رصدوا تحركاتهم وأشعارهم وعذلوهم. فتقول ابن عبدربه على نفسه صانعاً حواراً في باب عقده في مُضَيّ الصحة والشباب: (٥٥)

قالوا: شَبَابُكَ قَدْ مَضَتْ أَيَّامُهُ

بِالْعَيْشِ قُلْتُ: وَقَدْ مَضَتْ أَيَّامِي

لِلَّهِ أَيْهَ نِعْمَةٍ كَانَ الصِّبَا

لَوْ أَنَّهَا وَصَلَتْ بِطُولِ دَوَامِ

حَسَرَ الْمَشِيبُ قِنَاعَهُ عَنْ رَأْسِهِ

وَصَحَا الْعَوَاذِلُ بَعْدَ طُولِ مَلَامِ

ويأتي حديث ابن الأَبَار في مونولوجه الداخلي مجسداً شخص العاذل، طالباً من نفسه التمهّل في الخوض في غمار الشوق للحسناوات والغرام بهنّ بعد أن ودّع عمر الشباب: (٥٦)

أَحَقًّا طَرَبْتُ إِلَى الرَّبِّبِ

وَمُذْ شَطَطَتِ الدَّارُ لَمْ تَطْرَبِ

رُودِكَ أَعْرَضَ عَنْكَ الشَّبَابُ

وَحَسْبُكَ بِالْعَارِضِ الْأَشِيبِ

فَكَيْفَ نَعْنُ لِعَيْنِ الْمَهَا

وَتُشْرِقُ لِلْمُشْرِقِ الْأَشْنَبِ

وإنَّ العَرَامَ عَلَى كِبَرَةٍ

لِإِخْدَى الْكَبَائِرِ فَاسْتَعْتَبِ

فقد ذهب الشباب بلا عودة وغزا الشيب مفترق رأسه، مستنكراً أن ينعم بحياته بعد نفاذ صبره وقد قابل ذلك الاستنكار بعدم نفع العدل أن علمته سنين حياته ومربه العمر وحجته بذلك: (٥٧)

فكيف يَطِيبُ العَيْشُ والصَّبْرُ مَيِّتٌ

وكيف يُفِيدُ العَدْلُ في غَمْرَةِ الصَّبِّ

تُوَبِّخُنِي الْأَحْدَاثُ وَالشَّيْخُ عَازِرِي

على سَفَهٍ في الحِلْمِ يا حَسْرَتِي وَخُدي

مستنكراً أن ينعم بحياته بعد نفاذ صبره وقد قابل ذلك الاستنكار بقناعة فحواها عدم الجدوى من العدل، بعد أن واجهه الصّدّ ووبّخته السنون مشبّعاً بالحسرة على ما فاتته من الشباب. ومن مظاهر استحضر الماضي والوقوف على الأطلال يطالعنا الشاعر ابن عبدربه عاذلاً نفسه: (٥٨)

لَا تَبْكُ لَيْلَى وَلَا مَيَّةَ

وَلَا تَنْدُبُنِ رَاكِبًا نِيَّةَ

وَبِكَ الصَّبَا إِذْ طَوَى ثَوْبُهُ

فَلَا أَحَدٌ نَاشِرٌ طَيِّهَ

وَدَغُ قَوْلٍ بِالْإِ عَلَى أَرْسُمِ

فليس الرُّسُومُ بِمُبْكِيَّةَ

خَلِيلِي عُوْجًا عَلَى رَسْمِ دَارِ

خَلَّتْ مِنْ سُلَيْمَى وَمِنْ مَيَّةَ

وعلى المنوال نفسه يعارض أبو حيان قصيدة كعب بن زهير قائلاً: (٥٩)

لَا تَعْدُلَاهُ فَمَا دُو الْحُبِّ مَعْدُولُ

العَقْلُ مُخْتَبِلٌ وَالْقَلْبُ مَتَبُولُ

حيث نظم كعب بن زهير في سيدنا محمد ﷺ قصيدة مطولة ومطلعها: (٦٠)

بانت سعاد فقلبي اليوم متبول

متيم إثرها لم يُجْز مكبول

ويبدو ابن عبدربه عاش أزمة تكشف ملامحها بإشارته لعاذليه بأنه عاش فترة طويلة من الزمن ولا يرغب بالمزيد، فوهت شدته وبليت جدته وهو آخر شعر قال، ثم عثر في أذيال الردى وما استقال (٦١)، ومما قاله في ذلك: (٦٢)

كَلَانِي لِمَا بِي عَاذِلِي كَفَانِي
 طَوَيْتُ زَمَانِي بُزْهَةً وَطَوَانِي
 بَلَيْتُ وَأَبْلَتَنِي اللَّيَالِي وَكُرْهَا
 وَصَرْفَانِي لِلْأَيَّامِ مُعْتَوِرَانِ
 وَمَالِي لَا أَبْلَى لِسَبْعِينَ حُجَّةً
 وَعَشْرًا أَتَتْ مِنْ بَعْدِهَا سَنَتَانِ
 فَلَا تَسْأَلَانِي عَنْ تَبَارِيحِ عِلَّتِي
 وَدُونَكُمَا مَيِّ الَّذِي تَرِيَانِ

مستشهداً من خلال معاني البلاء والابتلاء التي أدخلها على النص ومقرراً بأنها هي سبب مرضه وما آلت إليه حاله.

المبحث الثالث: استدعاء العاذل والرغبة في الإذعان لعذله

إن تَوَقُّ الشاعر لسماع العذل والإنصات له، من أشدِّ الأمور التي تلفت الانتباه، إبان استقراء دواوين الشعر الأندلسي واستنباط مادة العذل من قصائده، وقد برَّع الشاعر الأندلسي باستحضار العاذل في حوار ربما يكون وهمياً ولا وجود له. فهذا ابن زيدون يدعو للإصغاء لمفردات العذل واصفاً إياها بالهمس العذب لما لها من دلالات تنم عن هدوئه أثناء لومه وعتابه: (١٣)

أَصْخُ لَهْمْسٍ عِتَابٍ تَحْتَهُ مَقَّةٌ

وَكَلَّفَ النَّفْسَ مِنْهَا فَوْقَ مَا تَسَعُ
 أَيُّ أَصْخٍ لِعِتَابٍ يُخْفِي مَحَبَّةً وَكَلَّفَ النَّفْسَ فَوْقَ مَا تَسْتَطِيعُ، وهذا ابن الأبار يأتي بالحجّة القاطعة في شعره الرقيق في من يحبّ راداً على عذل العاذلين بأنه لا يستطيع أن ينسى من يحب، بل يجد في التأنيب لذة ومتعة: (١٤)

عَذْلُوهُ فِي تَشْيِيدِهِ وَنَسِيهِهِ
 مَنْ ذَا يُطِيقُ تَنَاسِيًا لِحَبِيبِهِ

وَمَضُوا عَلَى تَأْنِيهِهِ وَحَسْبِهِمْ
 تَأْنِيْنُهُ، مَحْيَاهُ فِي تَأْنِيْبِهِ
 يبين الشاعر من خلال الشاهد أنه لا يكثر في هذا العذل، وفي معرض ردِّ ابن الأبار على من يسألون عن سبب ما لحقه من ضنى وتعب: (١٥)

فَلَهْفِي لِعَبْدٍ فِي الْأَصْحَاءِ قَاعِدٍ
 أَعَادَتْهُ أَحْكَامُ الزَّمَانِ مِنَ الزَّمَنِ

يقولون: ما أضناه؟ قُلْتُ أَحَجَّيْهُمْ
هَوَى الغُرَّة الغراء صَبْرِي مُضَيَّ
وما ضَرَبِي أَتَى مَرِيضٌ وَمُدْنَفٌ
إِذَا أَنَا لَمْ أَمْرَضْ فَوَادًا وَلَا ذِهْنًا
فهو لا يشكو المرض إنما أصابه ما أصابه من الهوى فصيرَه مُتَعَبًا مُدْنَفًا . ويشتدَّ الشوق إلى
العَدَل لدى ابن سهل: (٦٦)
وَحَدَّ فِيهِ تُقَاحٌ وَوَرْدٌ
عليه مِنَ الْعَقَارِبِ حَارِسَانِ
وَيَعْرِزُنِي الْعَوَازِلُ فِيهِ جَهْلًا
عَزِيزٌ مَا يَقُولُ الْعَاذِلَانُ
فَقَالُوا هَلْ عَلَيْكَ بِذَا ظَهِيرٌ
فَقُلْتُ نَعَمْ وَعَلَيَّ شَاهِدَانِ
ويضع أبو حيان عاذله أمام خيارين؛ فإما أن يتركه وشأنه أو أن يبالغ في عذله: (٦٧)
يَا عَاذِلِي كُفِّ عَنِّي أَوْ فِرْدِي عَذْلًا
إِنِّي فُتِنْتُ بِمَنْ فِي وَجْهِهِ كَلْفُ
الْوَجْهِ مَعَ مُهْجَتِي إِذْ بَانَ مُتَفَقِّ
وَالنَّوْمُ مَعَ مُقْلَتِي مُذْ غَابَ مُخْتَلَفُ
فيتدرج الشاعر في لغة الحوار مع العاذل بطلبه منه أن يفيض عليه بمزيدٍ من العَدَل. وتألّف
نفسُ ابن سهل الأسي وتلذّ به في أبيات تتعلق بمأساته: (٦٨)
نَفْسِي تَلَذُّ الْأَسَى فِيهِ وَتَأَلَّفُهُ
هَلْ تَعْلَمُونَ لِنَفْسِي بِالْأَسَى نَسَبًا
قَالُوا عَيْدُنَاكَ مِنْ أَهْلِ الرِّشَادِ فَمَا
أَغْوَاكَ؟ قُلْتُ: اطْلُبُوا مِنْ لَحْظِهِ السَّبَبَا
فيعود الشاعر لخلق الأعداء التي يحاول من خلالها الابتعاد عن الإطاحة بنفسه في خندق
المسؤولية وإحالاته لجمال عيني من أحب. ويخاطب ابن الأَبَر العَدَال ويدعوهم لإشهار صفات من
يحب: (٦٩)
إِنَّمَا أَنْتُمْ رَيَّاحِينُ لَنَا
تُنْثِنِي لِئِنَّا وَتَذْكُو أَرْجَا

أَيُّهَا الْعَدَّالُ فِي أَدْمُعِنَا

حَدِّثُوا عَن بَحْرِهَا لَا حَرَجًا

وَاحْكُمُوا إِنَّ الْبُكَاءَ لَحَجٌّ بِنَا

فَعَبَّرْنَا عُبْرَتَيْهِ لُجْجًا

وتشتدَّ آصرة الحب لدى ابن عبدربه كلما لامه عاذل: (٧٠)

زَادَنِي لَوْمُكَ إِصْرًا

إِنَّ لِي فِي الْحُبِّ أَنْصَارًا

ويجعل الشاعر العَدْل هنا يجري لصالحه، فبدل أن يكون العَدْل رادعًا له يُصَيِّر الشاعر العاذل جاعلاً منه أحد أنصاره المدافعين عنه. فابن عبدربه كتم الحب ولكن الأسى هو الذي أخذ يعلنه بماء البكاء: (٧١)

كَتَمْتُ الْهَوَى جَهْدِي فَجَرَّدَهُ الْأَسَى

بِمَاءِ الْبُكَاءِ هَذَا يَخْطُ وَذَا يُمْلِي

وَأَحْبَبْتُ فِيهَا الْعَدْلَ حُبًّا لَزِكْرِهَا

فَلَا شَيْءَ أَشْهَى فِي فَوَائِدِي مِنَ الْعَدْلِ

أَقُولُ لِقَلْبِي كُلَّمَا ضَامَهُ الْأَسَى

إِذَا مَا أُنَيْتُ الْعِزَّ فَاصْبِرْ عَلَى الدُّلِّ

فلا شيء أشهى لديه من سماع العَدْل الذي يذكره باسمها، حتى أن الرغبة في سماع العَدْل يصل لمرحلة الإذلال، وسبب ذلك كله هيأه بمن أحب ويستدل على ذلك بتودده لقلبه بالصبر على ما هو به، فمطلع الشاهد الذي يرمز به إلى دلالة كتمه للحب إنما يقابله في تحديد السبب في أن تحن نفسه للعَدْل وسماع مفرداته التي تذكره بها .

إن المتتبع لشعر ابن عبدربه وشعر ابن الأَبَر في هذا الصدد يجد أن العَدْل والرغبة في الاستماع إليه هو أمر لازم حتى أصبح جزءاً حيويًا من نسيج شعرهما، وقد كان العَدْل لدى كل منهما يحتل مساحة كبيرة بالنسبة لدواوينهم الشعرية . وقد ظهر ابن عبدربه بصفة العاذل الذي يوتخ نفسه قائلًا: (٧٢)

أَيَا وَنَحْ نَفْسِي وَوَيْلَ أُمِّهَا

لَمَّا لَقِيتُ مِنْ جَوَى هَمِّهَا

فَدَيْتُ الَّتِي قَتَلْتُ مُهْجَتِي

وَلَمْ تَتَقِ اللَّهَ فِي دَمِّهَا

فيجعل نفسه فِداءً لتلك التي يهوى، وقد جاء بالْعُدْل لها، وفي الغرض نفسه يطلب أبو حيان العُدْل ويقرنه بخلق العُدْرِ في آن واحد: (٧٣)

وَاعْدِلْ ثُمَّ اعْدِرْ مِنْهُ صَبًّا

تَشَاغَلَ بِالْبَيْنِ وَالرِّفَاءِ

وَرُبَّمَا يُقِيمُ لَدَيَّ عُدْرًا

أَرْقُ مِنَ الْهَبَاءِ وَالسَّفَاءِ

وتكرار مصطلح الاعتذار خلال الشاهد جاء بصفته مُعادلاً لحجة العُدْل، فاقتران العُدْل والعُدْر بعد من الأنساق التي ترتقي بالوحدة العضوية لبית القصيد تناغماً مع الحالة النفسية التي انطوى عليها الشاعر عند نظمه المقطوعة الشعرية، إلا أن اختلاق الأعذار لم يعد ذا جدوى لديه حتى قام بالعتب الشديد المشفوع بالحجة القاطعة: (٧٤)

أَلَا أَبْلُغُ فَلَانَ الدِّينِ عَتْبِي

عَلَيْهِ فَقَدْ تَمَادَى فِي الْجَفَاءِ

صَفَوْتُ لَهُ ضَمِيرًا وَاعْتِقَادًا

فَجَازَانِي بِمَذْقٍ لَا صَفَاءِ

ويعد امتلاك الشاعر للحجة التي يحاول أن يدافع من خلالها عن قضيته من الأساسيات التي يركز عليها العُدْل كما أسلفنا الحديث في التوطئة؛ فابن حزم في إحدى مقطعاته يتهم عاذله بأنه ظالم قد أسرف في لومه على حبه لحسناء، وأنه يمتلك الرد على عاذله مع ملاحظة التوق لسماع عذله له: (٧٥)

وَذِي عَدْلٍ فَيَمْنُ سَبَانِي حُسْنُهُ

يُطِيلُ مَلَامِي فِي الْوَجْهِ وَيَقُولُ

أَفِي حُسْنٍ وَجْهِ لَاحَ لَمْ تَرَ غَيْرَهُ

وَلَمْ تَدْرِ كَيْفَ الْجِسْمِ أَنْتَ قَتِيلُ

فَقُلْتُ لَهُ أَسْرَفْتَ فِي اللَّوْمِ ظَالِمًا

وَعُنْدِي رَدٌّ لَوْ أَشَاءُ طَوِيلُ

أَلَمْ تَرَ أَنِّي ظَاهِرِي وَأَنْتَنِي

عَلَى مَا بَدَأَ حَتَّى يَقُومَ دَلِيلُ

مسوّغاً ذلك بأنه ظاهري المذهب لذلك أخذ في هذا الذي سباه في الظاهر ولم يقبل لوم العذول فيه؛ وهذا من حسن التعليق حيث أتى الشاعر بعبلة مقبولة ومستحسنة تؤكد ما يقول وتبرهن على صحته . وبرع ابن زيدون في خلع الأعذار لمن عذله: (٧٦)

عُدْرِي ۝ عَدَلْتُ فِي خَلْعِ عُدْرِي ۝ غُصْنٌ أَثْمَرَتْ ذُرَاهُ بِبُدْرِ
بأن من يحب هو بدر منير كغصن مثمر، ومن أشهر القصائد التي نظمها ابن حزم الأندلسي في
العَدْل متحدثاً عن ظاهريته واقتصاره على الأدلة النصية كمصادر للأحكام الشرعية وعدم الأخذ
بالرأي والقياس ومما جاء فيها: (٧٧)

قالوا تحفظُ فإنَّ الناسَ قد كُثِرَتْ
أقوالُهُم وأقوالُ العَدَاءِ مَحْنُ
هل عَيْنُهُمْ لِي غَيْرُ أَنْ لَا
أَقُولُ بِالرَّأْيِ إِذْ فِي رَأْيِهِمْ فِتْنُ
وَأَنِّي مُوَلِّعٌ بِالنَّصِّ لَسْتُ إِلَى
سِوَاهُ أَنْحُو وَلَا فِي نَصْرِهِ أَهْنُ
لَا أَتْنِي نَحْوَ آرَاءِ يُقَالُ بِهَا
فِي الدِّينِ بَلْ حَسْبِيَ الْقُرْآنُ وَالسِّينُ
يَا بَرْدَ ذَا الْقَوْلِ فِي قَلْبِي وَفِي كَيْدِي
وَيَا سُرُورِي بِهِ لَوْ أَنَّهُمْ فَطَنُوا
دَعَهُمْ يَعْضَوْنَ عَلَى صِمِّ الْحَصَى كَمَدَا
مَنْ مَاتَ مِنْ قَوْلِهِ عِنْدِي لَهُ كَفَنُ
إِنِّي لِأَعْجَبُ مِنْ شَأْنِي وَشَأْنِهِمْ
وَاحْشَرْنَا إِنَّنِي بِالنَّاسِ مُتَمَحِّنُ
مَا إِنْ قَصَدْتُ لِأَمْرِ قَطٍ أَطْلُبُهُ
إِلَّا وَطَارَتْ بِهِ الْأَطْعَانُ وَالسَّفُنُ
أَمَّا لَهُمْ شُغْلٌ عَنِّي فَيُشْغِلُهُمْ
أَوْ كُلُّهُمْ فِي مَشْغُولٍ وَمُرْتَهَنُ
كَأَنَّ فِكْرِي شَيْخٌ بِهِ أَمَرُوا
فَلَيْسَ يَغْفُلُ عَنِّي مِنْهُمْ لُسْنُ
إِنْ غِبْتُ عَنْ لُحْظِهِمْ مَاجُوا بِغَيْظِهِمْ
حَتَّى إِذَا مَا رَأَوْنِي طَالَعًا سَكَنُوا
دَعَاوِ الْفُضُولِ لِلْبَيَانِ لِكَيِّ
يُدْرِي مُقِيمٌ عَلَى الْحُسْنَى وَمُعْتَبِنُ

وَحَسْبِي اللَّهُ فِي بَدْءٍ وَفِي عَقَبٍ

بِذِكْرِهِ تَدْفَعُ الْغَارَاتُ وَالْإِخْنُ

تجلّت الحالة النفسية التي أثّرت في الشاعر إبان إنشاء هذه القصيدة، من خلال مفردات كان لها وقع مؤثر على الشاعر، منها ما جاء في القافية وقد تمحورت حول مصطلحات فيها إشارة إلى ما عانى به من ظلم وافتراء قومه عليه ومنها قوله: (مَحْنٌ فِتْنٌ، أَهْنٌ، كَفْنٌ، مَمْتَحْنٌ، مَغْتَبْنٌ، مَرْتَهْنٌ، الْإِخْنُ) وظف الشاعر هذه المصطلحات لتكون في قافية القصيدة لما لها من موسيقى تسقط على وتر حسي لدى من تقول عليه وعَدَلْهُ، ومن المفردات التي طغت على الشريحة الأولى في النص هي تقول الآخرين عليه ومنها: (قالوا، أقوالهم، أقاويل، أقول، يقال، القول، قوله) وتصدّر كلمة قالوا في مطلع القصيدة يكشف الغرض الرئيس من نظمها وهو تأليف الحديث وافتراءهم عليه.

وبالتالي تتضح ظاهرة ابن حزم في ذكره للنص الذي يقصد به القرآن الكريم والسنة، وكلمة آراء تشير إلى القياس في صياغة الأحكام الشرعية، وابن حزم يستدل بالنص ويقتصر عليه في كمصدر رئيسي لهذه الأحكام، ولا يأخذ بالرأي والقياس.

وفي الشريحة الأخيرة من القصيدة استطاع الشاعر أن يثير انتباه المتلقي بأنه كان شغلهم الشاغل حتى إذا ما غاب عن عيونهم شطّوا غضبًا.

حيث تمثل هذه الأبيات دلالة ظاهرة العذل التي لاقت رواجاً من قبل الشعراء الأندلسيين، ومدى ارتباطها بالحالة النفسية التي تؤثر على الشاعر جرّاء عذله ولومه، وإن سرد الأحداث بشكل متسلسل ومفردات اللوم خلال الأبيات جاء متوافقاً والحجج التي كان يقدمها لمن يعذله.

المبحث الرابع: العاذلة في الشعر الأندلسي

العاذلة تقليدًا فنيًا: "هُوَ نَسَقٌ صَيِّغٌ مِنَ الشَّعْرِ يَسْتَحْضِرُ الشَّاعِرُ خِلَالَهُ صَوْتًا غَيْرَ صَوْتِهِ لِيَجْرِيَ مَعَهُ حِوَارًا عَلَى سَبِيلِ التَّقْلِيدِ الْمُتَوَارِثِ كَوَقُوفِ الشَّاعِرِ عَلَى الْأَطْلَالِ وَاخْتِلَاقِهِمُ لِلْحِوَارِ مَعَ الْحِجَارَةِ وَالْأَثْنِافِ وَبِكَائِهِمُ الضَّعْنَ، فَالْعَدْلُ الَّذِي يَجَابُهُ الشَّاعِرُ فَهُوَ كَذَلِكَ يَصْدُرُ عَنْ امْرَأَةٍ لِأَنَّ اللُّومَ وَالْعِتَابَ وَالْمَلَاةَ قَرِيبٌ مِنْ نَفُوسِ النِّسَاءِ"^(٧٨).

فلم تغب العاذلة عن ساحة شعر العَدْل في الأندلس، فيخاطب ابن عبدربه إحدى العاذلات باستخدام أداة النداء للقريب متهماً لومها له بالمؤلم:^(٧٩)

أَعَاذِلُ قَدْ أَلَمْتُ وَنِكَ فُلُومِي

وَمَا بَلَغَ الْإِشْرَاكَ ذَنْبُ عَدِيْمٍ

لَقَدْ أَسْقَطْتُ حَقِّي عَلَيْكَ صَبَابَتِي

كَمَا أَسْقَطَ الْإِفْلَاسُ حَقَّ غَرِيْمٍ

إلا أن المفارقة تكمن بأنه يطالبها بمزيد من اللوم والعَدْل، ويكشف الوضع النفسي المتأزم لابن
عبدربه ذلك العُذر الذي قدمته له عاذلته عمّا أصابه من سقم؛ فحالته تغني عن الحديث وقد
تجلت الحجة البصريّة في ما شاهدت عليه من حال لا يُرثى لها: ^(٨٠)

قلبي رهينٌ بين أضلاعي

مِن بين إيناسٍ وإطماعٍ

مَن لسقيمٍ مالهُ عائدٌ

وميتٍ ليس له ناعي

لما رأْتُ عاذلتي ما رأْتُ

وكان لي من سمعها واعي

قالت ولم تقصد لقليل الخنى

مهلاء لقد أبلغت أسماعي

ولربّما أن ابن عبدربه اختلق من نفسه عاذلة تناشده بتذكّر من يهوى وبقائه على العهد،
مستخدماً أسلوب النداء للبعيد في دلالة على ابتعاد من يحب عنه وهجرانه له: ^(٨١)

يا طويل الهجر لا تنسَ وصلي

واشتغالي بك عن كل شغلٍ

لا سَلْتُ عاذلتي عنه نفسي

أكثرِي في حُبِّه أو أقلِّي

مُتودِّداً لمن قطعه بإعادة الوصل لأنه دائم التذكّر والانشغال بها، وأما ابن سهل فجعل من نفسه
نوراً تلتفت حوله العوازل كفراشات تجتمع عند بريق النار جاعلاً من الشوق ناراً تُصلي كل من يقترب
منها: ^(٨٢)

تري العوازل حولي كالفرّاش وقد

حاموا فأحرقتهم بالشوق في فرُشي

والإعجابُ بعَدْل العوازل يصل لأن يصفَ الشاعرُ اللوم وحبّيه بأنهما متلازمان لا يفترقان ^(٨٣):

ويُعجِبني عَدْلُ العوازلِ في التي

أخَفُ لها شَوْقاً بما تُقْلِتُ خَطُوا

حبيبٌ إليّ اللومُ فيمن أُحِبُّهُ

ليمتاز صدقُ العِشقِ فيه من الدعوى

فنجده قد صنع من اللوم شخصاً وشبهه بالحبيب الذي يقرّبه ولا يبعده عمن يحب، وفي حوار
عذلي شيق يسرد ابن حمديس تجربته في الحب؛ فعذل العاذلة يذيب قلبه بعد أن اشتكى لمن يحب
ألم الجوى: (٨٤)

أَذَبْتُ فَوَادِي يَا فَدَيْتُكَ بِالْعُتْبِ
وَلَوْ بَتَّ صَبًّا مَا عُنُقَتِ عَلَى صَبِّ
وَقَاتِلَتِي بَيْنَ الْعَوَانِي كَأَنَّهَا
مُصَوَّرَةٌ بِالْعَيْنِ فِي حَبَّةِ الْقَلْبِ
شَكَّوْتُ إِلَيْهَا لَوْعَةَ الْحُبِّ فَانْتَنَتْ
تَقُولُ لِتَرْبِهَا وَمَا لَوْعَةَ الْحُبِّ
فَقِيلَ عَذَابٌ لَوْ أَحَطْتُ بِعَلَمِهِ
لَجَدْتُ عَلَى الصَّادِي بِمَاءِ اللَّيْلِ الْعَذْبِ
وَقَالَكَ الْهَوَى إِذْ لَمْ تَذُوقِيهِ ضُرَّهُ
وَهَلْ تُحَدِّثُ الْخَمْرُ الْخَمَارَ بِلَا شُرْبِ

يتضح من خلال الشاهد دخول الحوار ضمنياً إلى حوار آخر، وربما هو مُصطنع عندما وجهت
محبوبته السؤال لخليلتها عما يسببه الحب من حُرقة وحزن؛ فأجبتها بأنه عذاب، فمما يلاحظ بأن
العذل يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالعتب والعتب هنا هو رديف اللوم، واللوم كما جاء في الشاهد قد فعل
بالشاعر ما يفعله العذل وربما أشد منه.

يقول ابن عبدربه في إطار الحديث عن العاذلات في هذا الباب وقد تمّ ذكر الشاهد في باب آخر
وللضرورة أُعيد الاستشهاد به: (٨٥)

حَسَرَ الْمَشِيبُ قِنَاعَهُ عَن رَأْسِهِ
وَصَحَا الْعَوَازِلُ بَعْدَ طَوْلِ مَلَامٍ

يشبه في استعارة تصريحية جميلة رأسه مكسوّاً بقناع من المشيب ليكتمل في عجز الشاهد
تشبيه تمثيلي تنهض فيه العوازل بعد أن طال لومهنّ له . ومن الشواهد التي سبق ذكرها في هذه
الدراسة قول ابن عبدربه في العوازل بأنهنّ يعذلنّه منذ الصباح الباكر: (٨٦)

بَكَّرَتْ عَلَيَّ عَوَازِلِي يَلْحَيْنَنِي

وعلى الذي لَمْ يُعِدِنِي أَعْدَيْنَنِي

وينمّ ابن الأبار عن حقيقة للنساء العاذلات تكمن في امتهاهنّ اختلاق الكذب والافتراء: (٨٧)

لَوْ أَنَّ سَوْدَ جَفُونِهَا بَيَضَ إِذْنَ

زَخَفَتْ بِهَا الْفُرْسَانُ لِلْفُرْسَانِ

عَمِدْتُ إِلَى أَخْذِي وَيَا عَجَبًا لَهَا
أَيُّوَ أَخْذُ الْمُفْتُونُ بِالْفَتَانِ
لَجَّتْ فَتَعْرِضُ عَنْ يَقِينِ صَبَابَتِي
لِلْعَاذِلَاتِ يَجُتْنُ بِالْهُتَانِ

مستخدمًا صيغة المُبالغة في وصف جمالها بـ(الفتان) مُسقطًا على نفسه صيغة اسم المفعول (المفتون) مما أضفى على النصّ جمالًا في التعبير بعجبه الشديد من عتياها ومؤاخذتها له ويشير ابن حمديس إلى الغرض الذي ترمي العاذلات إليه: ^(٨٨)
إِنَّ النِّوَاعِمَ فِي الْعِتَابِ لَهَا

غَرَضٌ إِلَيْهِ جَمِيعُهَا تَرْمِي

وهنا تختلف القضية عند ابن حمديس: بأن الفتيات يمتنّ صفة العتاب في إشارة إلى توافق النساء في غرض اللوم والعتاب، فالفتاة كذلك كانت عاذلة وعاتبت المُحب حالها حال غيرها؛ بل كان عتابها وعذلها أشدّ وطأة على الرجل بسبب الطبيعة الخاصة في النساء التي تتطلب منهنّ الغيرة أو الأنفة.

خاتمة:

خُصِّصَتْ هذه الدراسة إلى مجموعة من النتائج والتوصيات منها:

- تجلّت ظاهرة العَدَل في الشعر الأندلسي لدى معظم الشعراء الأندلسيين ولم يقتصر ظهورها في ديوان واحد أو لدى شعراء مُعينين، وقد استحوذت على حصة كبيرة في أشعارهم .

- زخرت دواوين الشعراء الأندلسيين بجزئيات مستقلة حول العَدَل والعُدَال فشغلت مطالع قصائدهم وتخللت منتصفها وختمت آخرها حَسْب ما تقتضيه الوحدة الموضوعية لأبيات القصيدة.

- نجح الشعراء الأندلسيون في إقحام العَدَل في معظم أشعارهم وعلى اختلاف موضوعات قصائدهم فظهر العَدَل في المدح والغزل، وظهر بشكل جليّ في مواطن الحُب والشيب والشوق والحنين الوطن.

- اقترن العَدَل باللوم في مواطن عديدة في دواوين الشعر الأندلسي، مما نمّ عن مدى الارتباط الدلالي للمعاني في قالب القصيدة، وعدم ابتعاد الشاعر عن المغزى الرئيسي في وحدة القصيدة العضوية.

-بان من خلال الدراسة اهتمام الشعراء الشديد بالعذل وتذوق كلماته من قبل العاذلين والتشوق لسماع مفرداته، واختلاق العاذل واقتراض وجوده لإلقاء العَدْل على مسامعه، وعَدْل الشاعر لنفسه إذا لم يجد من يعذله.

-جاء العَدْل بعدة مترادفات أدّت جميعها الغرض الرئيس من ورائه ولكن بنسب متفاوتة فاستخدم الشعراء مصطلحات العَدْل و اللّوم و اللّحي في التعبير عن المُحتوى العام لمناسبة القصيدة، وقد أخذ اللّحي منجى مختلفاً عن العَدْل من ناحية تعريفه.

-تبين من خلال الدراسة اهتمام العاذلة الأنثى بعَدْل الرجل وعدم اقتصار العذل على جنس الرجال، بصورة وصلت إلى حد المبالغة وعدم تركه شأنه.

التوصيات:

يوصي الباحث بضرورة تقصّي هذا الجانب من الشعر والتوقف عنده وتحليله من أبعاد أخرى في أطره المختلفة (الاجتماعية أو النفسية)؛ وقوفاً عند الأثر الذي تركه العَدْل في ذات الشاعر، حتى جذبه لأن يتقبّل العَدْل وسعى إليه بشتى الأساليب، وكذلك دراسة ظاهرة العَدْل في مضمونها الفني، واستخراج الصور الفنيّة التي وُظِّفَت للتعبير عن الدلالات التي طمح الشاعر الأندلسي إلى تحقيقها من خلال اللوحات الشعريّة الفنية في دواوين الشعر الأندلسي.

المصادر والمراجع

- القرآن الكريم

- ابن الأثير، أبي عبد الله محمد البلسني القُضاعي (٥٩٥-٦٥٨)، ديوان ابن الأثير قراءة وتعليق: عبد السلام الهزاس، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية- المملكة المغربية - ١٤٢٠هـ/ ١٩٩٩م
- البغدادي، عبد القادر بن عُمر (١٠٣٠-١٠٩٣هـ) : خزانة الأدب ولُبّ لباب لسان العرب، ج ١، قدم له ووضع هوامشه وفهارسه: محمد نبيل الطريفي، دار الكتب العالمية، بيروت-لبنان/ ١٩٧١م.
- ابن حزم، أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد الظاهري (ت ٤٥٦هـ): ديوان ابن حزم، ط ١، جمع وتحقيق ودراسة: صبيح رشاد عبدالدايم، جامعة الأزهر، دار الصحابة للتراث بطنطا، ١٤١٠هـ ، ١٩٩٠م.
- ابن حمديس، عبد الجبار بن أبي بكر بن محمد بن حمديس الصقلّي السرقوسي (ت ٥٢٧هـ): ديوان ابن حمديس، وقف على طبعه: جلستينو سكيا باريلي، روميا الكبرى/ ١٨٩٧م.
- أبو حيان، محمد بن يوسف بن علي بن يوسف الغرناطي (ت ٧٤٥هـ)، ديوان أبي حيان، تحقيق: أحمد مطلوب و خديجة الحديثي، ط ١، مطبعة العاني - بغداد ١٣٨٨هـ/ ١٩٦٩م.
- ابن خاقان، أبي نصر الفتح بن محمد بن عُبيد الله الأندلسي الإشبيلي (ت ٥٢٩هـ) : مطمح الأنفس ومسرح التأنس في مُلح أهل الأندلس، ط ١، تحقيق: محمد علي الشوابكة، دار عمار، مؤسسة الرسالة، لبنان ١٤٠٣هـ/ ١٩٨٣م.
- ابن خفاجة، أبو إسحاق إبراهيم بن أبي الفتح بن عبد الله (ت ٥٣٣هـ)، ديوان ابن خفاجة، تحقيق: السيد مصطفى غازي، الناشر منشأة المعارف بالاسكندرية، ١٩٦٠م
- الزبيدي، الإمام اللغوي محمد مرتضى: تاج العروس، ط ١، المطبعة الخيرية بجمالية مصر مادة (عَدَل) مصر/ ١٣٠٦هـ
- الزيد، أسماء بنت عبد الله بن محمد: عدل الشاعر في الشعر العربي القديم حتى نهاية العصر الأموي، جامعة أم القرى، كلية اللغة العربية، المملكة العربية السعودية، ١٤٢٥هـ، ٢٠٠٣-٢٠٠٤م
- السامرائي، خالد ناجي : العاذلة في الشعر القديم، مجلة كلية التربية للبنات، المجلد ٢٧ (٣) جامعة بغداد، ٢٠١٦
- ابن سهل، الإشبيلي، أبو إسحق إبراهيم الإشبيلي (٦٤٩هـ) ديوان ابن سهل الأندلسي، ط ١، جمعه ورتبه وضبطه : أحمد حسين القرني، المكتبة العربية /شارع درب الجماميز بمصر، ١٣٤٤هـ - ١٩٢٦م
- ابن سيده، أبو الحسن علي بن إسماعيل (٤٥٨هـ) : المحكم والمحيط الأعظم، ط ١، تحقيق عبد الحميد هندائي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان - ١٤٢١هـ، ٢٠٠٠م.
- صاحب، إسماعيل بن عباد (٣٨٥هـ): المُحيط في اللغة، باب (العين والذال) تحقيق: محمد حسن آل ياسين، الطبعة الأولى، عالم الكتب، بيروت ١٤١٤هـ/ ١٩٩٤م
- ابن عديده، أبو عمر أحمد بن محمد (ت ٩٤٠هـ): ديوان ابن عديده، ط ١، جمعه وحققه وشرحه : محمد رضوان الداية، مؤسسة الرسالة، بيروت - شارع سوريا/ ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م.
- علي، رعد أحمد: ظاهرة العدل في الشعر الجاهلي/دراسة تحليلية، الجامعة المستنصرية-كلية الآداب- مجلة كلية التربية الأساسية، العدد الخامس والسبعون/ ٢٠١٢م.

- غازي، هدى: العاذلة في خمريات الأخطل بوصفها معادلاً موضوعياً، مجلة كلية التربية الأساسية، الجامعة المستنصرية، العدد الثاني والسبعون، ٢٠١١م
- ابن زيدون، أحمد بن عبدالله بن أحمد بن غالب المخزومي (ت٣٦٤هـ): ابن زيدون، أحمد بن عبدالله بن أحمد بن غالب المخزومي (ت٤٦٣هـ): ديوان ابن زيدون ورسائله، د.ط، شرح وتحقيق: علي عبدالعظيم، نهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع، مطبعة الرسالة، نشر مكتبة الأنجلو المصرية بالقاهرة، ١٣٧٤هـ، ١٩٥٥م
- المازني، كعب بن زهير بن أبي سلمى (ت٢٦هـ): ديوان كعب بن زهير، حققه وشرحه وقدم له: علي فاعور، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العالمية، بيروت- لبنان ١٤١٧هـ/١٩٩٧م
- ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين بن مكرم (ت٧١١هـ)، لسان العرب، تحقيق: أمين محمد عبدالوهاب ومحمد الصادق العبيدي، ط٣، دار إحياء التراث العربي، مؤسسة التاريخ العربي، بيروت - لبنان، ١٩٩٩م-١٤١٩هـ، مادة (عَدَل)
- الميداني، أبو الفضل أحمد بن محمد بن إبراهيم النيسابوري (ت٥١٨هـ): مجمع الأمثال، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، ط١، مطبعة الحلبي، القاهرة، ١٩٨٧م
- ابن هاني، أبو القاسم محمد بن هاني الأندلسي (ت٣٦٢هـ): ديوان ابن هاني الأندلسي، دار بيروت للطباعة والنشر، بيروت-لبنان، ١٩٨٠م
- يونس، انتصار: السلوك الإنساني، دار المعارف - مصر/ ١٩٧٢م.

الهوامش:

- (١) الزبيدي، محمد مرتضى (ت١٢٠٥هـ): تاج العروس، ط١، المطبعة الخيرية بجمالية مصر مادة (عَدَل) مصر/١٣٠٦هـ
- (٢) ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين بن مكرم (ت٧١١هـ)، لسان العرب، مادة (عَدَل) تحقيق: أمين محمد عبدالوهاب ومحمد الصادق العبيدي، ط٣، دار إحياء التراث العربي، مؤسسة التاريخ العربي، بيروت - لبنان، ١٩٩٩م-١٤١٩هـ
- (٣) صاحب، إسماعيل بن عباد (٣٨٥هـ): المحيط في اللغة، باب (العين والذال) تحقيق: محمد حسن آل ياسين، الطبعة الأولى، عالم الكتب، بيروت ١٤١٤هـ/١٩٩٤م
- (٤) الميداني، أبو الفضل أحمد بن محمد بن إبراهيم النيسابوري (ت٥١٨هـ): مجمع الأمثال، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، ط١، مطبعة الحلبي، القاهرة، ١٩٨٧م، ص٢٤٠
- (٥) ابن سهل، أبو إسحق إبراهيم الإشبيلي (٦٤٩ هـ) ديوان ابن سهل الأندلسي، ط١، جمعه ورتبه وضبطه: أحمد حسين القرني، المكتبة العربية /شارع درب الجماميز بمصر، ١٣٤٤هـ-١٩٢٦م، ص٨٠
- (٦) ابن الأثير، أبو عبدالله محمد البيلنسي القضاي (٥٩٥-٦٥٨هـ): ديوان ابن الأثير، قراءة وتعليق: عبدالسلام الهراس، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية- المملكة المغربية - ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م، ص٢٣٤
- (٧) الديوان: ابن الأثير، ص١٦٤

- (٨) ابن هانئ ، أبو القاسم محمد بن هاني الأزدي الأندلسي (ت٣٦٢هـ): ديوان ابن هانئ الأندلسي، دار بيروت للطباعة والنشر، بيروت-لبنان، ١٩٨٠م ، ص ٦
- (٩) الديوان: ابن الأثير، ص ١٩٣
- (١٠) الديوان: ابن سهل، ص 67
- (١١) الديوان: ابن سهل ، ص ٩٧
- (١٢) المصدر نفسه ، ص ١٠٤
- (١٣) ابن حمديس، عبد الجبار بن أبي بكر بن محمد بن حمديس الصقلّي السرقوسي (ت٥٢٧هـ): ديوان ابن حمديس، وقف على طبعه: جلستينو سكياباريلي، روميا الكبرى/١٨٩٧م، ص ٣٢٩
- (١٤) الديوان: ابن حمديس ، ص ٣٣٩-٣٤٠
- (١٥) البغدادي، عبد القادر بن عُمر (١٠٣٠-١٠٩٣هـ) : خزانة الأدب ولُبّ لباب لسان العرب، ج ١، قدم له ووضع هوامشه وفهارسه: محمد نبيل الطريفي، دار الكتب العالمية، بيروت-لبنان/١٩٧١م، ص ٣٠٣
- (١٦) الديوان: ابن الأثير، ص ١٥٧
- (١٧) الديوان: ابن الأثير، ص ٢٣١-٢٣٢
- (١٨) ابن منظور: مادة (لحا)
- (١٩) ابن عديريه، أبو عمر أحمد بن محمد (ت٩٤٠هـ)، ديوان ابن عديريه ، ط ١، جمعه وحققه وشرحه : محمد رضوان الداية ، مؤسسة الرسالة، بيروت -شارع سوريا/١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، ص ١٧٠
- (٢٠) ابن خفاجة، أبو إسحاق إبراهيم بن أبي الفتح بن عبد الله (ت٥٣٣هـ)، ديوان ابن خفاجة، تحقيق: السيّد مصطفى غازي، الناشر منشأة المعارف بالإسكندرية، ١٩٦٠م ، ص ١٩٨
- (٢١) الديوان: ابن سهل، ص ٤٥
- (٢٢) ابن منظور: مادة (لَوَم)
- (٢٣) ابن زيدون، أحمد بن عبد الله بن أحمد بن غالب المخزومي (ت٤٦٣هـ): ديوان ابن زيدون ورسائله، ط، شرح وتحقيق: علي عبدالعظيم ، نهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع، مطبعة الرسالة، نشر مكتبة الأنجلو المصرية بالقاهرة، ١٣٧٤هـ، ١٩٥٥م
- (٢٤) الديوان: ابن عديريه ، ص ١٨
- (٢٥) الديوان: ابن الأثير، ص ٢٦٤
- (٢٦) أبو حيان، محمد بن يوسف بن علي بن يوسف الغرناطي (ت٧٤٥هـ) : ديوان أبي حيان ، تحقيق: أحمد مطلوب و خديجة الحديثي، ط ١، مطبعة العاني -بغداد ١٣٨٨هـ/١٩٦٩م، ص ٣٧٣
- (٢٧) الديوان: ابن زيدون، ص ٢٧٦
- (٢٨) الديوان: ابن سهل، ص ١٠٥
- (٢٩) الديوان: ابن الأثير، ص ٢٧٠
- (٣٠) الديوان: ابن الأثير، ص ٢٥٧
- (٣١) الديوان: أبو حيان، ص ٤٨٩
- (٣٢) الديوان: ابن سهل، ص ٩٥-٩٦
- (٣٣) الديوان: ابن حمديس، ص ٦
- (٣٤) الديوان: ابن الأثير، ص ٢٣٥

- (٣٥) الديوان: ابن عبدربه، ص ٢٨
- (٣٦) الديوان: ابن الأثير، ص ٣١٩
- (٣٧) الميداني، ص ١٦٠
- (٣٨) الديوان: ابن الأثير، ص ٥٣
- (٣٩) الديوان: ابن الأثير، ص ١٥٤
- (٤٠) الديوان: أبو حيان، ص ١٥٣-١٥٤
- (٤١) الديوان: ابن الأثير، ص ٢٨١
- (٤٢) يونس، انتصار: السلوك الإنساني، د.ط، دار المعارف - مصر/ ١٩٧٢ م.
- الديوان: ابن الأثير، ص ٢٢٦ (٤٣)
- (٤٤) الديوان: ابن حمديس، ص ١١
- (٤٥) الديوان: ابن حمديس، ص ٣٢٣-٣٤٢
- (٤٦) رؤد: يقال للغصن الذي نبت من سنت أرطب ما يكون وأرخصه: رؤد والواحدة رؤدة، انظر: لسان العرب ، فصل الرءاء، مادة (رؤد)
- (٤٧) الديوان: أبو حيان، ص ٣٧٥
- (٤٨) الديوان: أبو حيان، ص ٤١٨
- (٤٩) الديوان: ابن الأثير، ص ١٨٤
- (٥٠) الديوان: ابن الأثير، ص ١٣٨
- (٥١) الديوان: ابن الأثير، ص ٢١٢
- (٥٢) الديوان: ابن الأثير، ص ٣٠٧
- (٥٣) الديوان: ابن الأثير، ص ٦٣
- (٥٤) الديوان: ابن الأثير، ص ٣٠٢
- (٥٥) الديوان: ابن عبدربه، ص ١٥٧
- (٥٦) الديوان: ابن الأثير، ص ١٠٤
- (٥٧) الديوان: ابن الأثير، ص ٤٩٥
- (٥٨) الديوان: ابن عبدربه، ص ١٧٨
- (٥٩) الديوان: أبو حيان، ص ٤٦١
- (٦٠) المازني، كعب بن زهير بن أبي سلمى (ت ٢٦هـ) : ديوان كعب بن زهير، حققه وشرحه وقدم له: علي فاعور، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العالمية ، بيروت- لبنان ١٤١٧هـ/ ١٩٩٧م، ص ٦٠
- (٦١) ابن خاقان، أبي نصر الفتح بن محمد بن عبّيدالله الأندلسي الإشبيلي (ت ٥٢٩ هـ) : مطمح الأنفس ومسرح التأسّس في مُلج أهل الأندلس، ط ١، تحقيق: محمد علي الشوابكة، دار عمار، مؤسسة الرسالة، لبنان ١٤٠٣هـ/ ١٩٨٣م، ص ٢٧٤
- (٦٢) الديوان: ابن عبدربه، ص ١٦٥-١٦٦
- (٦٣) الديوان: ابن زيدون، ص ٣٠٠
- (٦٤) الديوان: ابن الأثير، ص ٨١
- (٦٥) الديوان: ابن الأثير، ص ٣١٤

- (٦٦) الديوان: ابن سهل، ص ٩٤
 (٦٧) الديوان: أبو حيان، ص ٣٠٦
 (٦٨) الديوان: ابن سهل، ص ١٤
 (٦٩) الديوان: ابن الأثير، ص ١١٥
 (٧٠) الديوان: ابن عبدربه، ص ٧٠
 (٧١) الديوان: ابن عبدربه، ص ١٢٣
 (٧٢) الديوان: ابن عبدربه، ص ١٦٣
 (٧٣) الديوان: أبو حيان، ص ١٠٧
 (٧٤) الديوان: أبو حيان، ص ١٠٦
 (٧٥) ابن حزم، أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد الظاهري (ت ٤٥٦هـ): ديوان ابن حزم، ط ١، جمع وتحقيق ودراسة: صبيح رشاد عبدالدايم، جامعة الأزهر، دار الصحابة للتراث بطنطا، ١٤١٠هـ، ١٩٩٠م، ص ٢٥
 (٧٦) الديوان: ابن زيدون، ص ٢٣٠
 (٧٧) الديوان: ابن حزم، ص ٦٣
 (٧٨) السامرائي، خالد ناجي: العاذلة في الشعر القديم، مجلة كلية التربية للبنات، المجلد ٢٧ (٣) جامعة بغداد، ٢٠١٦م
 (٧٩) الديوان: ابن عبدربه، ص ١٥٢
 (٨٠) الديوان: ابن عبدربه، ص ١٠٩
 (٨١) الديوان: ابن عبدربه، ص ١٣٥-١٣٦
 (٨٢) الديوان: ابن سهل، ص ٥٩
 (٨٣) الديوان: ابن الأثير، ص ٤٣٥
 (٨٤) الديوان: ابن حمديس، ص ١٨
 (٨٥) الديوان: ابن عبدربه، ص ١٥٧
 (٨٦) الديوان: ابن عبدربه، ص ١٧٠
 (٨٧) الديوان: ابن الأثير، ص ٣١٠
 (٨٨) الديوان: ابن حمديس، ص ٣٥٧